



● steinel



XLED home slim S

# Оглавление

|     |                                        |    |
|-----|----------------------------------------|----|
| 1.  | Об этом документе                      | 3  |
| 2.  | Общие указания по технике безопасности | 3  |
| 3.  | Описание изделия                       | 4  |
| 4.  | Электрическое подключение              | 9  |
| 5.  | Монтаж                                 | 10 |
| 6.  | Эксплуатация                           | 21 |
| 7.  | Техническое обслуживание и уход        | 23 |
| 8.  | Утилизация                             | 24 |
| 9.  | Сертификат соответствия                | 24 |
| 10. | Гарантия производителя                 | 25 |
| 11. | Технические данные                     | 26 |
| 12. | Устранение сбоев                       | 27 |
| 13. | Правовые указания                      | 28 |

# 1. Об этом документе

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.



**Предупреждение об опасностях!**



**Предупреждение об опасностях из-за удара электрическим током!**



**Предупреждение об опасностях из-за воды!**

## 2. Общие указания по технике безопасности



**Опасность при несоблюдении инструкции по эксплуатации!**

Данная инструкция содержит важную информацию для безопасного обращения с изделием. На возможные опасности даются особые указания. Несоблюдение может приводить к летальному исходу или тяжелым травмам.

- Тщательно прочесть инструкцию.
- Соблюдать указания по технике безопасности.
- Хранить в доступном месте.
- Обращение с электрическим током может приводить к опасным ситуациям. Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.
- Выполнение работ с сетевым подключением поручать только квалифицированному специализированному персоналу.

- Соблюдать национальные указания по установке и условия подключения (D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, SEV 1000).
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт разрешается выполнять только специализированным предприятиям.

## 3. Описание изделия

### Применение по назначению

- Светодиодный прожектор с инфракрасным датчиком движения
- Настенный монтаж на улицах и в помещениях.

### Применение не по назначению

- Яркость светодиодного прожектора не регулируется.



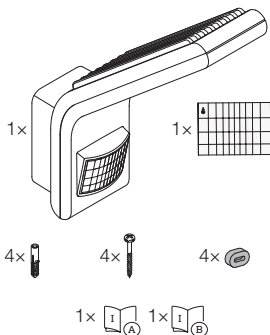
**Яркость не  
регулируется**

### Принцип работы

- Встроенный инфракрасный сенсор регистрирует тепловое излучение движущихся объектов (например, людей, животных и т.д.). Тепловое излучение преобразуется в электронный сигнал, который вызывает автоматическое включение светодиодного прожектора.
- Самая надежная регистрация движения обеспечивается монтажом изделия сбоку относительно направления движения.
- Радиус действия регистрации движений ограничен, если Вы подходите непосредственно к изделию.
- В том случае, если на пути имеются препятствия (например, стены или оконные стекла) регистрация движений может быть ограниченной или не возможна.
- Резкие изменения температуры из-за погодных воздействий изделие не способно отличить от источников тепла.

## Объем поставки

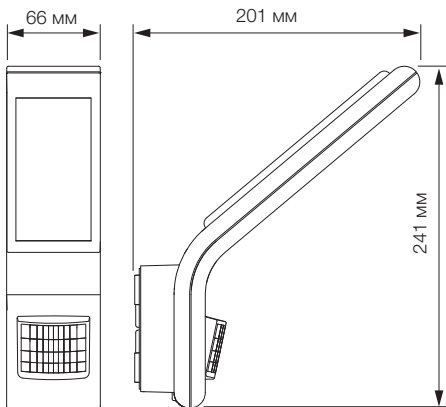
## 3.1



- 1 светодиодный прожектор
- 1 закрывающая пленка
- 4 дюбеля
- 4 винта
- 4 проставки
- 1 сертификат безопасности (А)
- 1 инструкция по быстрому запуску (В)

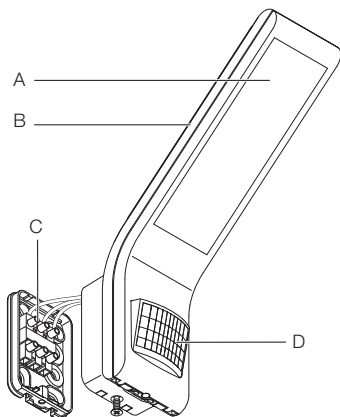
## Размеры изделия

3.2



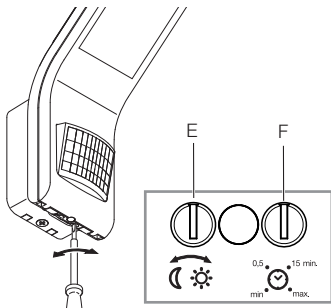
## Обзор изделия

## 3.3



- A Головка с СИД
- B Охладитель
- C Кронштейн с контактным зажимом
- D Сенсорный блок

### 3.4

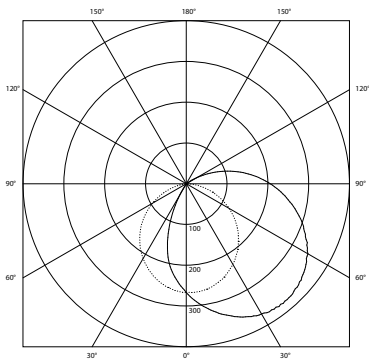


**E** Установка сумеречного включения

**F** Время включения

### Кривая распределения света

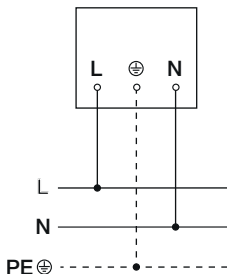
### 3.5



## 4. Электрическое подключение

### Схема соединений

4.1

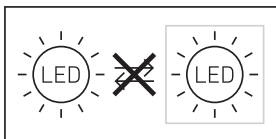


Сетевой провод состоит из 3 жил:

- L** = (обычно черного, коричневого или серого цвета)
- N** = нулевой провод (чаще всего синий)
- PE** = провод заземления (зеленый/желтый)

Изделие также может быть подключено электрически после сетевого выключателя, если обеспечено постоянное включение сетевого выключателя.

Источник света этого прожектора не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь прожектор.



## 5. Монтаж



**Опасность из-за удара электрическим током!**

Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Отключить электричество и прервать подачу напряжения.
- Проверить отсутствие напряжения индикатором напряжения.
- Обеспечить, что напряжение не подается.

### **Опасность имущественного ущерба!**

При случайном неправильном подключении соединительных кабелей возможно короткое замыкание.

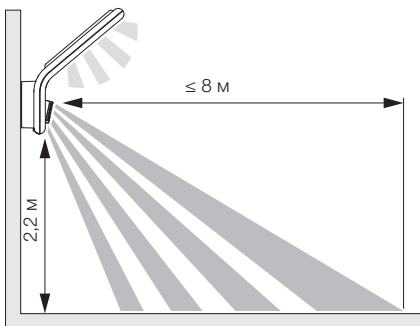
- Идентифицировать соединительные кабели.
- Корректно подсоединить соединительные кабели.

### **Подготовка монтажа**

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения. При повреждениях не включать продукт.
- Выбрать подходящее место для монтажа.
  - С учетом радиуса действия.
  - С учетом регистрации движений.
  - Без вибраций.
  - Зона охвата свободна от препятствий.
  - Не во взрывоопасных зонах.
  - Не на легко возгораемых поверхностях.
  - Не смотреть на источник света с небольшого расстояния ( $< 30$  см).
  - На удалении не менее 50 см от других светодиодных прожекторов.

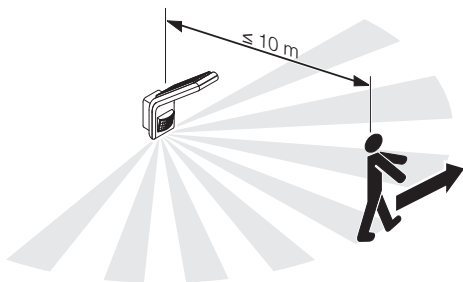
## Радиус действия

5.1



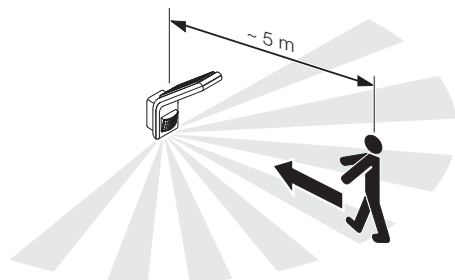
## Регистрация движения сбоку относительно направления движения

5.2



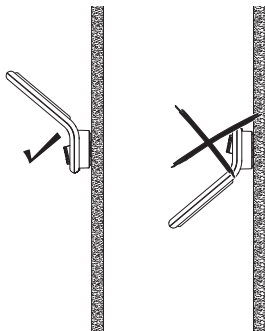
## Регистрация движения сбоку по направлению движения

5.3



## Выравнивание изделия

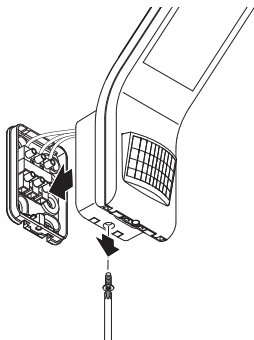
5.4



- Изделие выравнивать корректно.

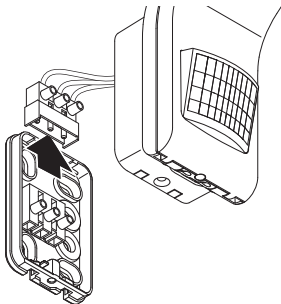
## Порядок монтажа

5.5



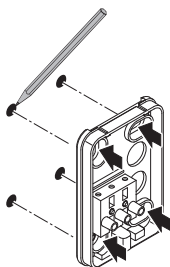
- Проверить, отключена ли подача напряжения.
- Отпустить крепежный винт.
- Отсоединить головку с СИД от кронштейна.

5.6



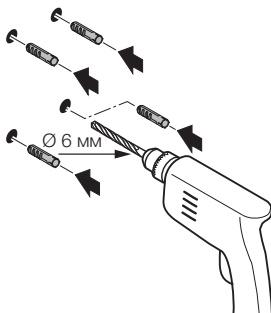
- Отсоединить контактный зажим от кронштейна.

5.7

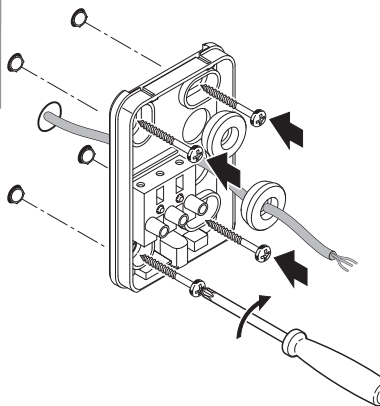


- Наметить отверстия для сверления.

5.8

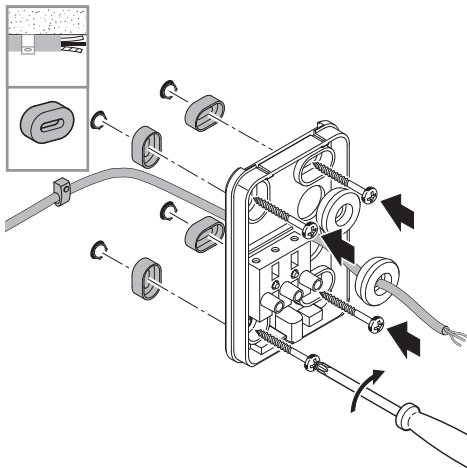


- Просверлить отверстия ( $\varnothing 6 \text{ мм}$ ) и вставить дюбели.



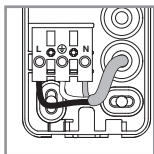
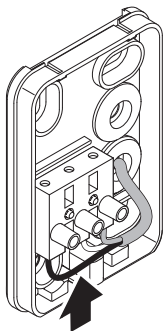
- Проткнуть уплотнитель для сетевого провода.
- Прикрутить кронштейн при монтаже скрытой проводкой без распорок.

## 5.10



- Проткнуть уплотнитель для сетевого провода.
- Прикрутить кронштейн при монтаже открытой проводкой с распорками.

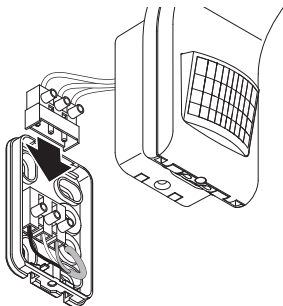
## 5.11



- Подключить сетевой провод согласно схеме соединений.

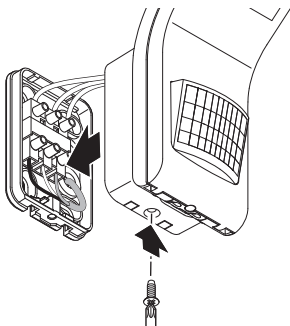
→ „4. Электрическое подключение“

## 5.12



- Соединить контактный зажим.

## 5.13

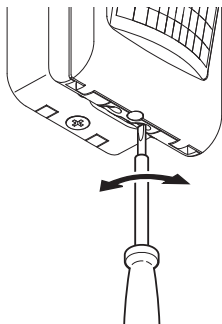


- Установить головку с СИД на кронштейн.
- Вкрутить крепежный винт.

## 5.14



- Включить электропитание.



- Выполнить регулировки.
- „6. Эксплуатация“

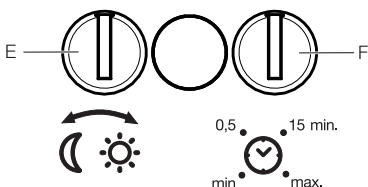
## 6. Эксплуатация

### Заводские настройки

- Установка сумеречного порога: режим дневного освещения 1 000 лк
- Время включения лампы: 2 сек.
- Установка дальности действия: 8 м

### Установочный регулятор

#### 6.1



### Установка сумеречного включения (E)

Порог срабатывания (наступление сумерек) можно установить плавно от прим. 2 до 1 000 лк.

- ☀ = режим дневного освещения (независимо от яркости)
- 🌙 = режим сумеречного включения (ок. 2 лк)

При установке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста при дневном свете регулятор должен быть установлен на ☀.

### Время включения (F)

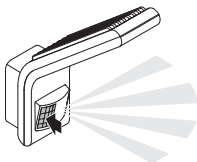
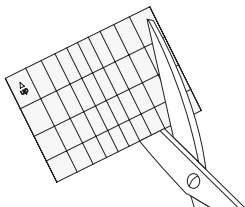
Продолжительность включения может быть установлена плавно в диапазоне от прим. 2 сек. до макс. 70 мин. Каждое обнаруженное движение снова включает свет.

**Указание:** После каждого процесса отключения светодиодного прожектора обнаружение нового движения прерывается прим. на 1 секунду. Затем светодиодный прожектор может снова включать свет при движении. При регулировке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста рекомендуется устанавливать наиболее короткое время.

### Регулировка зоны обнаружения

Для исключения случайного обнаружения или осуществления целенаправленного контроля за определенными местами можно ограничить зону обнаружения закрывающей пленкой. Закрывающие планки наклеиваются на сенсорный узел.

#### 6.2



- Вырезанные закрывающие пленки наклеиваются на сенсорный узел.

## 7. Техническое обслуживание и уход

Изделие не требует технического обслуживания.



**Опасность из-за удара электрическим током!**

Попадание воды на токопроводящие детали может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

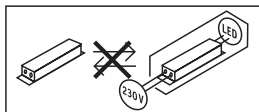
- Чистить изделие только в сухом состоянии.

### **Опасность имущественного ущерба!**

Неправильные чистящие средства могут повредить изделие.

- Чистить изделие слегка увлажненной тряпкой без чистящих средств.

**Важно:** Рабочее изделие заменить нельзя.



## 8. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



**Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!**

### **Только для стран ЕС:**

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

## 9. Сертификат соответствия

Настоящим компания STEINEL Vertrieb GmbH заявляет, что радиоаппаратура типа XLED home slim S отвечает требованиям директивы 2014/53/EU.

Полный текст сертификата соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [www.steinell.de](http://www.steinell.de).

## 10. Гарантия производителя

Данное изделие производства Steinel было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю качества. Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли вследствие дефекта материала или конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения и дефекты, возникшие в результате износа деталей, ненадлежащей эксплуатации и ухода.

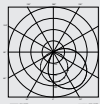
Фирма не несет ответственности за материальный ущерб третьих лиц, нанесенный в процессе эксплуатации изделия. Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия) по адресу сервисной мастерской.

**Ремонтный сервис:** по истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, обратитесь в ближайшее сервисное предприятие, чтобы получить информацию о возможности ремонта.

**3 ГОДА**  
ГАРАНТИИ  
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

## 11. Технические данные

- Габариты (В × Ш × Г): 241 × 66 × 201 мм
- Сетевое напряжение: 230-240 В, 50/60 Гц
- Потребляемая мощность ( $P_{on}$ ): 7,20 Вт
- Световой поток (360°):
  - белый : 720 лм
  - антрацит: 648 лм
- Эффективность:
  - белый: 100 лм/Вт
  - антрацит: 90 лм/Вт
- Standby сенсора ( $P_{sb}$ ): 0,30 Вт
- Вес: 0,560 кг
- Проецированная поверхность:
  - вид спереди: 159 см<sup>2</sup>
  - вид сбоку: 101 см<sup>2</sup>
- Сетевой ток: 45 мА
- Коэффициент мощности: 0,73
- Температура цвета: 3000 К (теплый белый) SDCM 2
- Коэффициент цветопередачи:  $R_a = 82$
- Средний расчетный срок службы:
  - L70B50 при 25°C: >60 000 ч
- Консистенция цвета SDCM: Начальное значение: 3
- Распределение силы света:



- Дальность действия обнаружения: 8 м
- Угол обнаружения: 160° с защитой от подкрадывания
- Регулировка времени: 2 сек. - 70 мин.
- Установка сумеречного порога: 2-1000 лк
- Вид защиты: IP 44
- Класс защиты: I
- Температура окружающей среды: от -20 до +40°C

## 12. Устранение сбоев

### Изделие без напряжения.

- Предохранитель не включен или неисправен.
  - Включить предохранитель.
  - Заменить неисправный предохранитель.
- Обрыв кабеля.
  - Проверить провод индикатором напряжения.
- Короткое замыкание на сетевом проводе.
  - Проверить соединения.
- Выключен возможно имеющийся сетевой выключатель.
  - Включить сетевой выключатель.

### Изделие не включается.

- Неправильно выбрана установка сумеречного включения.
  - Заново отрегулировать установку сумеречного включения.
- Сетевой выключатель ВЫКЛ.
  - Настроить сетевой выключатель.
- Предохранитель не включен или неисправен.
  - Включить предохранитель.
  - Заменить неисправный предохранитель.
- Для минимизации помех быстрые движения игнорируются или установлена слишком малая зона обнаружения или установлена не корректно.
  - Проверить зону обнаружения и отрегулировать.
- Источник света неисправен.
  - Источник света не подлежит замене. Заменить изделие полностью.

### Изделие не выключается.

- Постоянное движение в зоне обнаружения.
  - Проверить зону обнаружения.
  - При необходимости ограничить зону охвата или изменить.

### **Нежелательное включение изделия.**

- Изделие установлено не полностью стационарно.
  - Зафиксировать изделие.
- Движение было, однако, наблюдатель его не распознал (движение за стеной, движение небольшого объекта в непосредственной близости к светильнику и пр.)
  - Проверить зону обнаружения.
  - При необходимости ограничить зону охвата или изменить.

## **13. Правовые указания**

### **Безопасность**

Изделие не предназначено для применения со специальными системами охранной сигнализации, т.к. не имеет требуемой гарантии исключения саботажа. Погодные условия могут влиять на работу изделия.



---

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

[www.steinel.de](http://www.steinel.de)

**Contact**

[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)

